

Movement Cal. 26 MM

Burton

AVIATOR

STURMANSKIE

Product Manual
International Warranty

Product Manual

Movement Cal. 2612, 2614, 26663, 26668, 26669,
2623, 2614.2 nn, 3603

**You are now the owner
of a Poljot Mechanical Watch**

with manual winding Cal.2612, or Cal.2614, or Cal.26663,
or Cal.26668, or Cal.26669, or Cal.2623, or Cal.2614.2 nn, or Cal.3603.

For best results, please read the instructions
in this booklet carefully before using
your Poljot Mechanical Watch.

Please keep this manual handy
for ready reference.

CONTENTS

FEATURES	4
DISPLAY AND CROWN OPERATIONS	6
HOW TO OPERATE THE SCREW IN LOCK TYPE CROWN	9
MANUAL WATCH WINDING	10
MANUAL ALARM WINDING	10
TIME/ALARM/CALENDAR SETTING and BEEP NOISE INTERRUPTING	11
HOW TO USE THE WORLD TIME FUNCTION	23
TIME DIFFERENCES TABLE	26
HOW TO USE THE "SOUNDLESS" TIMER FUNCTION	30
SPECIFICATIONS	32
MECHANICAL WATCH WITH CAL. 3603 MOVEMENT	35
TO PRESERVE THE QUALITY OF YOUR WATCH	35
GUARANTEE	39

FEATURES

TIME

Cal. 2612, 2614

- Hour, minute and central second hands.

Cal. 26663

- Hour, minute and central second hands;
- Indicator “Day-night” – the stylized image of the Sun and the Starlit Sky in the dial window.

Cal. 26668, 26669

- Hour, minute and central second hands, 24-hour sub hand.

CALENDAR

Cal. 2614, 26663

- Date in the dial window.

Cal. 26668

- Day of week – special scale with two figures in abbreviated form, name of the day of week and sub hand.

Cal. 26669

- Date in the dial window;
- Day of week – special scale with two figures in abbreviated form, name of the day of week and sub hand.

ALARM

Cal. 2612

- Alarm time – central hand;
- Beep noise – mechanical buzzer.

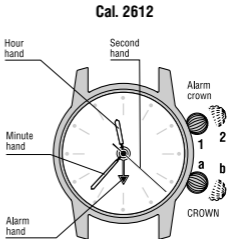
Cal. 2623, 2614.2 nn

- Hour, minute and central second hands.

DISPLAY AND CROWNS OPERATIONS

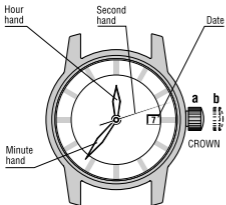
Notes:

- Crown of the watch has 2 positions:**
 - a – mainspring winding;
 - b – time/date/day setting.
- Alarm crown has 2 positions (Cal. 2612):**
 - 1 – alarm mainspring winding;
 - 2 – alarm time setting, beep noise interrupting.

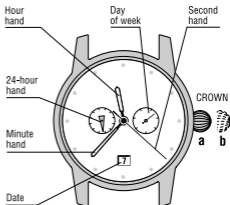


DISPLAY AND CROWNS OPERATIONS

Cal. 2614

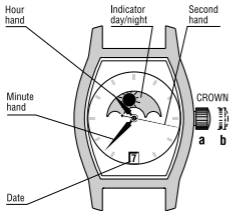


Cal. 26669

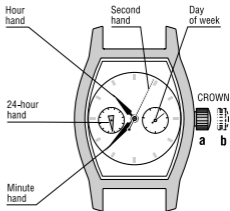


DISPLAY AND CROWNS OPERATIONS

Cal. 26663



Cal. 26668

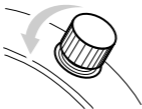


HOW TO OPERATE THE SCREW IN LOCK TYPE CROWN

(for models with screw in lock type crown)

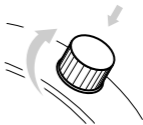
To unscrew the crown:

1. Turn it counterclockwise until tight.
2. Then you can wind the mainspring or pull crown out for time/calendar setting (Pos. "b") or pull alarm crown out (Cal. 2612) for alarm time setting/ beep noise interrupting (Pos. "2").



To screw in the crown:

1. Return the crown in Pos. "a", or alarm crown (Cal.2612) in Pos "1".
2. Turn crown clockwise while pressing it lightly until tight.



WATCH WINDING

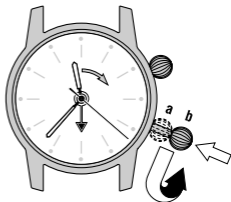
- Turning the crown clockwise in the Pos. “**a**” wind up to the stop the mainspring of the watch.
- It can be allowed to wind the watch turning the crown counterclockwise and clockwise alternatively.
- Do not apply excessive strains to the crown, it can result in a breakage of the winding device or the mainspring.

ALARM WINDING

- Turning the alarm crown clockwise in the Pos. “**1**” wind up to the stop the mainspring of the alarm.
- It can be allowed to wind the alarm turning the crown counterclockwise and clockwise alternatively.
- Do not press the alarm crown with all your might, it can result in a breakage of the winding device or the mainspring.

Cal. 2612

1. Pull out the crown in Pos. “b”, turning it counterclockwise (hour and minute hands will turn clockwise) set hands to the desired time.
2. Return the crown in Pos. “a”.

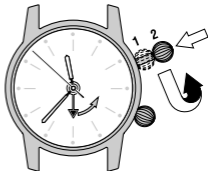
**ALARM TIME SETTING (cal.2612)**

1. Pull out alarm crown in Pos. “2”, turning it counterclockwise (alarm hand turns counterclockwise) set the desired alarm time.

ALARM TIME SETTING

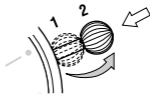
Note: If you turn alarm crown clockwise, alarm hand will be motionless.

2. Return the crown in Pos. "1".



BEEP NOISE INTERRUPTING

- beep noise rings ~ 10 seconds;
- pull out the alarm crown in Pos. "2" to interrupt beep noise.



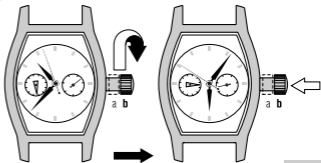
Cal. 26668

1. Pull out the crown in Pos. “b”, turning it clockwise, turn hands until the day of week hand points to the desired day name. Continuing turning the crown set hands to the desired time.

Note:

When setting the hour hand, check by the position of 24-hour hand that AM/PM is correctly set. The watch is so designed that the day of week changes once in 24 hours.

2. Return the crown in Pos. “a”.

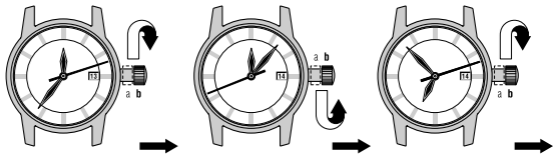


TIME/CALENDAR SETTING

Cal. 2614

1. Pull out the crown in Pos. “b”, turning it clockwise, turn hands until the next date appears (the change of

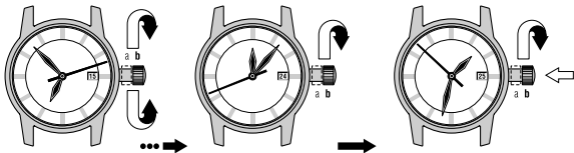
the date happens instantly at midnight ± 5 min).



TIME/CALENDAR SETTING

2. Turn hands clockwise and counterclockwise alternatively in the range

12h–7h–12h by the crown until the previous day's date appears.



TIME/CALENDAR SETTING

3. Turning the crown clockwise, turn hands until the desired date appears. Continuing turning the crown set hands to the desired time.
4. Return the crown in Pos. "a".

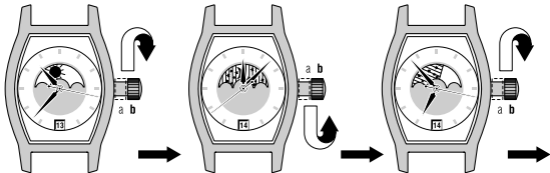
Note:

- When setting the hour hand, check that AM/PM is correctly set. The watch is so designed that the date changes once in 24 hours. Turn the hands past the 12 o'clock marker to determine whether the watch is set for the A.M. or P.M. period. If the date is changed, the time is set for the A.M. period. If the date is not changed, the time is set for the P.M. period.

Cal. 26663

1. Pull out the crown in Pos. “b”, turning it clockwise, turn hands until the next date appears (the change of

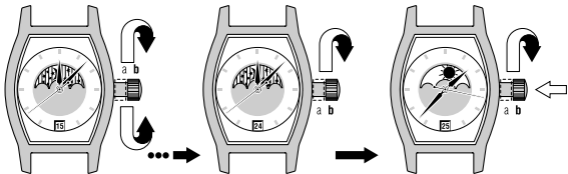
the date happens instantly at midnight ± 5 min).



TIME/CALENDAR SETTING

2. Turn hands clockwise and counter-clockwise alternatively in the range

12h–7h–12h by the crown until the previous day's date appears.



3. Turning the crown clockwise, turn hands until the desired date appears. Continuing turning the crown set the hands to the desired time.

4. Return the crown in Pos. “a”.

Note:

When setting the hour hand, check by the position of the day-night indicator that AM/PM is correctly set. The watch is so designed that the date changes once in 24 hours.

Cal. 26669

1. Pull out the crown in Pos. “b”, turning it clockwise, turn hands until the day of week hand points the desired day name.

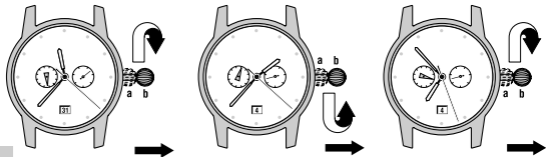
2. Turning the crown counterclockwise (hour, minute and 24-hour hands turn counterclockwise) set the hands to 7h – 5...10min P.M.

3. Turn hands clockwise and counterclockwise alternatively in the

TIME/CALENDAR SETTING

range 12h–7h–12h by the crown until the desired date appears. Continuing turning the crown set the hands to the desired time.

4. Return the crown in Pos. “a”.

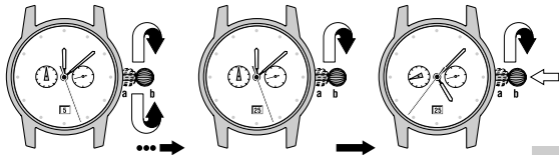


TIME/CALENDAR SETTING

Note:

When setting the hour hand, check by the position of 24-hour hand that

AM/PM is correctly set. The watch is so designed that the date changes once in 24 hours.



TIME/CALENDAR SETTING

ATTENTION!

- It is necessary to correct the date manually (Cal. 2614, Cal. 26663) by the fast method or by setting hands at the end of February and all short (30 days) months.
- If it is necessary to correct date in Cal. 26669, fulfil the fast correction only as at 3 item. Otherwise, the day of week can change too.

The revolving World time scale on the dial enables you to find the time of 24 cities in different time zones throughout the world.

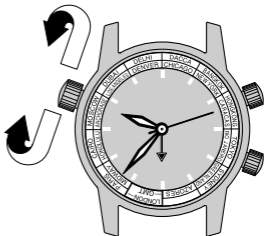
- 1.** Turning the crown “**C**” clockwise or counterclockwise set the name of the city with the local time in front of the hour hand arrow.

HOW TO USE THE WORLD TIME FUNCTION

(for models with World time scale)

2. Current hour in the desired city will indicate opposite its name or the name of the city which is at the same time zone.

Note: Cities of the 12 time zones east-erly GMT are at the external scale. Cities of the 12 time zones westerly GMT are at the internal scale. The time of day of cities at the external scale is in opposition the time of day of cities at the internal scale.



КАК ОПРЕДЕЛЯТЬ ВРЕМЯ В ДРУГОМ ЧАСОВОМ ПОЯСЕ

Ex:

1. You are in Moscow. The local time of Moscow is 4 : 37 P. M. Set the name of the city – Moscow in front of the hour hand arrow. Current hour in the desired city is read opposite its name or the name of the city which is at the same time zone.

- PARIS is at the same scale as MOSCOW – PARIS time is 2 : 37 P. M.;
- TOKYO is at the same scale as MOSCOW – TOKYO time is 10 : 37 P. M.;
- NEW YORK is at the internal scale – NEW YORK time is 8 : 37 A. M.;
- HONOLULU is at the internal scale – HONOLULU time is 3 : 37 A. M.

TIME DIFFERENCES

(GMT) = Greenwich Mean Time

GMT

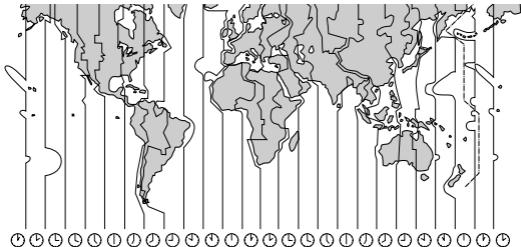
K	Name of the main cities		
hours	of the time zone		
0	London*, Casablanca, Dakar	+4	Volgograd*, Dubai
+1	Paris*, Rome*, Amsterdam*, Frankfurt*, Berlin*	+5	Ekaterinburg*, Tashkent*, Karachi
+2	Cairo*, Athens*, Istanbul*, Kiev*, Cape Town, Tripoli	+6	Novosibirsk*, Dacca
+3	Moscow*, Mecca, Nairobi	+7	Irkutsk*, Bangkok, Phnom Penh, Jakarta
		+8	Hong Kong, Manila, Beijing*, Singapore
		+9	Iakutsk*, Tokyo, Seoul

TIME DIFFERENCES

+10	Khabarovsk*, Sydney*, Guam	-7	Denver*, Edmonton*
+11	Magadan*, New Caledonia, Solomon Islands	-6	Chicago*, Mexico City
+12	Petropavlovsk Kamchatskiy*, Wellington, Fiji Islands	-5	New York*, Washington, Montreal*
-11	Midway Islands	-4	Caracas, Santiago*
-10	Honolulu	-3	Rio de Janeiro*, Buenos Aires*
-9	Anchorage*	-2	
-8	Los Angeles*, San Francisco*, Vancouver*	-1	Azores Islands*

The asterisk (“*”) indicates a city which uses daylight saving time (summer time).

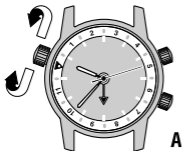
TIME DIFFERENCES



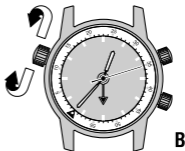
HOW TO USE THE “SOUNDLESS” TIMER FUNCTION

(for models with the rotating timer scale)

1. You can measure time intervals up to 12 hours in 15 minutes increase by the “soundless” timer “**A**” and time intervals up to 60 minutes in 1 minute increase by the “soundless” timer “**B**”.



2. Turn the rotating scale by the crown “**C**” clockwise or counterclockwise to align its “▼” mark with the hour hand for the timer “**A**” or minute hand for the timer “**B**”.



HOW TO USE THE “SOUNDLESS” TIMER FUNCTION

3. When the hour hand (minute hand for the timer “**B**”) points to the number of the desired interval fulfil the necessary operation.

Ex. :

- Now it is 10 : 37 A.M., you must leave the conference in 1h 45min to be at the airport in time. Align “▼” mark with the hour hand and leave the conference when the hour hand points to 1 : 45 at the timer scale.
- You were given 15 minutes for your speech. Beginning it at 4 : 37 P. M. you align “▼” mark with the minute hand and you must finish your speech when the minute hand points to “15” at the timer scale.

SPECIFICATIONS

1. Manual winding
2. Frequency
 - Cal. 261218,000 vph (2.5 Hz)
 - Cal. 2614, 26663, 26668, 2666921,600 vph (3 Hz)
3. Daily rate- 20 to + 40 s/day
4. Power reserve minimum
 - Cal. 261242 h
 - Cal. 2614, 26663, 26668, 2666938 h
5. Display system
 - a) Time
 - Cal. 2612, 26143 hands (hour, minute and central second)
 - Cal. 266633 hands
(hour, minute and central second). Day-night in window

- Cal. 26668, 266694 hands
(hour, minute, central second, 24-hour sub hand)

b) Alarm time

- cal. 2612central hand

c) Calendar

- Cal. 2614, 26663Date calendar in the dial window
- Cal. 26668Day of week is displayed on additional small dial by sub hand
- Cal. 26669Day and date calendar. Date is in the dial window,
day of week is displayed on additional small dial by sub hand

5. Type of the alarm device (cal.2612)mechanical buzzer
6. Mechanical buzzer power reserve (Cal. 2612)10 s

SPECIFICATIONS

- 7.** Alarm accuracy (Cal. 2612) ~ 6 min
- 8.** Calendar type
- Date (Cal. 2614, 26663, 26669) instantaneous
 - Day of week (Cal. 26668, 26669) not instantaneous
- 9.** Calendar correction fast date correction is made by
turning the crown in the
time setting position (12h-7h-12h)
- 10.** Shock protection
- 11.** Jewels number
- Cal. 2612 18
 - Cal. 2614, 26663, 26668, 26669, 2623, 2614.2 nn 17

CAL. 3603 MM MOVEMENT SPECIFICATIONS

1. Shock protection
2. Cal. 3603
3. 18 jewels
4. Frequency9000 vph
5. Daily rate at temperature . . $\pm 20^{\circ}\text{C}$,
relative humidity30-80%,
atmospheric pressure 630-800 mm of
mercury column-20 + 50 s/day
6. Power reserve of full wound movementnot less than 39 h
7. Water resistance10 bar
8. Mineral glass
9. Relief engraving of dials,
Guilolche style
10. Hour indexes and hands are filled
with Superluminova
11. Back cover with glass
12. Terms and conditions of watch
operation:
temperature $0-40^{\circ}\text{C}$
relative humidity30-80%
average period of validity . .10 years

TO PRESERVE THE QUALITY OF YOUR WATCH

WATER RESISTANCE

• Non- water resistance

If “WATER RESISTANT” is not inscribed on the case back, your watch is not water resistant, and care should be taken not to get wet as water may damage the movement. If the watch become wet, we suggest that you have it checked by the AUTHORIZED POLJOT DEALER or SERVICE CENTER.

• Water resistance (3 bar)

If “WATER RESISTANT” is inscribed on the case back, your watch is designed and manufactured to withstand up to 3 bar, such as accidental contact with splashes of water or rain, but it is not designed for swimming or diving.

• Water resistance (5 bar)

If “WATER RESISTANT 5 bar” is inscribed on the case back, your watch is designed and manufactured to withstand up to 5 bar and is suitable for swimming, yachting and taking a shower.

TO PRESERVE THE QUALITY OF YOUR WATCH

- **Water resistance (10 bar/15 bar)**

If “WATER RESISTANT 10 bar” or “WATER RESISTANT 15 bar” is inscribed on the case back, your watch is designed and manufactured to withstand up to 10/15 bar and is suitable for taking the bath and shallow water diving, but not for deep water diving. We recommend that you wear a special Diver's watch for deep water diving.

- Before using the water resistance 5, 10, or 15 bar watch in water, be sure the crown is pushed in completely.

- Do not operate the crowns when the watch is wet or in water.

- If used in sea water, rinse the watch in fresh water and dry it completely.

- When taking the shower with the water resistance 5 bar watch, or taking the bath the water resistance 10 or 15 bar watch, be sure to observe the following:

- Do not operate the crowns when the watch is wet with soapy water or shampoo.

- If the watch is left in warm water, a slight time loss or gain may be caused.

TO PRESERVE THE QUALITY OF YOUR WATCH

This condition, however, will be corrected when the watch returns to normal temperature.

Note: Pressure in bar is a test pressure and should not be considered as corresponding to actual diving depth since swimming movement tends to increase the pressure at a given depth. Care should also be taken on diving into water.

MAGNETISM

Your watch will be adversely affected by strong magnetism. Keep away from close contact with magnetic objects.

SHOCK & VIBRATION

Light activities will not affect your watch, but be careful not to drop your watch or hit it against hard surface, as this may cause damage.

TO PRESERVE THE QUALITY OF YOUR WATCH

CHAMICALS

Be careful not to expose the watch to solvents (e.g., alcohol and gasoline), mercury (i.e. from the broken thermometer), cosmetic spray, detergents, adhesives or paints. Otherwise, the case, bracelet etc. may become discolored, deteriorated or damaged.

CARE OF CASE AND BRACELET

To prevent possible rusting of the case and bracelet caused by dust, moisture and perspiration, wipe them periodically with the soft dry cloth.

PRECAUTION REGARDING CASE BACK PROTECTIVE FILM

If your watch has a protective and/or a sticker on the case back, be sure to peel them off before using your watch. Otherwise, perspiration getting in under them may rust the case back.

PERIODIC CHECK

It is recommended that the watch be checked once every 2 to 3 years. Have your watch checked by an AUTHORIZED POLJOT DEALER or SERVICE CENTER to ensure that the case, crowns, buttons, gaskets and crystal sealing remain intact.

GUARANTEE

Guarantee period is 1 year from the date of purchase.

Guarantee period can be increased for concrete model. The mark of real Guarantee period is done in Guarantee Card.

Within Guarantee period regulation, adjustment, repair or replacement of parts or movement will be performed without charge except in the case of damage caused by accidents or lack of care.

IMPORTANT

- 1.** This GUARANTEE does not cover the glass crystal, bracelet, strap and attachment.
- 2.** This GUARANTEE does not cover scratches on the case caused by using.
- 3.** This GUARANTEE is valid only if properly filled in and dated by the authorized and appointed POLJOT dealer from whom watch was purchased.
- 4.** We bear no responsibility under this GUARANTEE for repairs if the watch is tampered with or damaged by other

than POLJOT AUTHORIZED SERVICE facilities.

5. Altered or tampered GUARANTEE CARD or photocopies of the GUARANTEE CARD are not valid and not acceptable.

6. We bear no responsibility for any trouble with or damage to watches due to natural disaster, such as fire, flood or earthquake.



109147, Russia, Moscow,
Marksistskaya str, bld. 34/8.
Tel.: (095) 911-3210.
Fax: (095) 911-6874.
E-mail: Volmax@sovintel.ru
www.aviatorwatch.ru